

الباب الثاني

الفصل الاول

عهد الدراسة

فكرة السفر للدراسة . سفرى الى باريس . التحاقى بمدرسة العلوم السياسية .
امتحان السنة الاولى . امتحان الدبلوم . الانعام بالرتبة الثالثة . دراسى الحقوق .
امتحانه الكفاءة فى الحقوق . هجرة مديونية . محاضرة عن الاسلام فى الجزائر

فكرة السفر للدراسة . قدرلى ، بعد ان شهدت حوادث الثورة العرابية ، وبعد ان
عادت السكينة إلى البلاد واستقرت الأمور فى نصابها ، ان أترك الحياة العملية حيناً وان
أعود الى حياة التحصيل والدرس مرة أخرى

فقد كنت كما قدمت من ضمن موظفى القلم الأفرنجى بالمعية السنية ، وكنت حينئذ
فى الرابعة والعشرين ، وكان رئيسنا المباشر مسيو اودان ، وكان عملنا تبيض الرسائل
الفرنسية الصادرة من الديوان وإثباتها فى دفاتر الصادر . قضينا فى هذا العمل بضعة
أعوام دون أن نترقى ، وطلبنا مراراً أن يعهد إلينا بتلخيص الرسائل الواردة فكان مسيو
اودان يأبى علينا ذلك ويثبط هممنا . فسينا لدى جودار باشا رئيس القلم الأفرنجى أولاً ،
ثم لدى خلفه دومرتينو باشا . ولكن مسيو اودان كان يقاوم سعينا دائماً ويحتج باننا
لا نستطيع القيام بهذه المهمة ، وأنه أسهل عليه تلخيص الرسائل من تصحيح ما نكتبه

فلما يشنا من تحقيق رغبتنا اتفقنا فيما بيننا على أن نعد أنفسنا لعمل أفضل ، وأن
نصقل كفاياتنا من طريق آخر هو محاولة السفر الى فرنسا واستئناف الدراسة فيها ،
وان ابدأ بالسعى لتحقيق هذه المحاولة . فوافقنى على هذه الفكرة الزميل احمد ذو الفقار
(باشا)

وعلى ذلك رجوت دومرتينو باشا أن يتوسط لدى الجناب الخديوى ليأذن لى بالسفر

كي أتمكن من اجادة اللغة الفرنسية ، واستطيع عند عودتي أن أقوم بعمل أفضل من نسخ الرسائل . وكان ذلك سنة ١٨٨٤ فابدى الخديو ارتياحاً للتمسك ولكنه ارجأ الأذن لي عاماً بسبب انتشار الوباء (الكوليرا) يومئذ في مرسيليا . وهكذا تمت الخطوة الأولى .

سفرى الى باريس وفي أوائل يولييه سنة ١٨٨٥ رجوت دومرتينو باشا ان يكرر وساطته من أجل لى الخديو ففعل ، وقابلت سموه على أثر ذلك فقال لى : —
« لقد أذنت لك فى الذهاب إلى فرنسا لاتمام دراستك فكن مطمئنا وخذ ما يكفيك من الزمن ، فقبلت يده ودعوت له

ثم طلبت من مسيو اودان أن يتناول مرتبى وسلته خاتمى للتوقيع به على كشف المرتبات على أن يرسله لى ، كما اعتدت أن افعل بالنسبة لمرتب دومرتينو باشا أثناء سفره . فوعد بتحقيق هذا الرجاء

سافرت فى ١٤ يولييه سنة ١٨٨٥ مع رئيسى دومرتينو باشا وأسرته وقد نزلوا فى نابلى وواصلت سفرى إلى مرسيليا ومنها أخذت القطار إلى باريس . وعند وصولى ركبت عربة إلى فندق كنت احتفظ بعنوانه

وقد لاحظت ان الاحياء القريبة من المحطة ليست من الرونق والفخامة كما كنت اتصور عن هذه المدينة، فكدت ارتاب فيما كنت اسمعه وأقرؤه عنها، ولكنى ماكدت أصل إلى شارع الأوبرا حتى شاهدت آيات روعتها وعظمتها ولا سيما دار الأوبرا الفخمة وما حولها

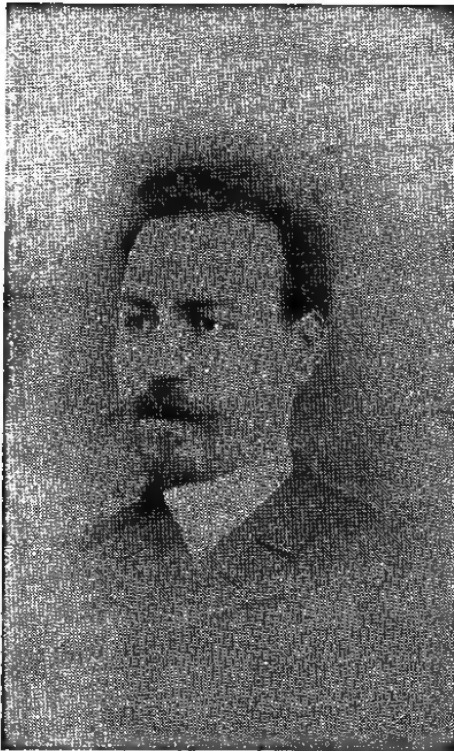
فلما وصلت إلى الفندق الذى كان صاحبه موظفاً سابقاً بنظارة الأشغال المصرية، رحب بى كل الترحيب ولم يدخر وسعاً فى العناية بأمرى

وبينما انتظر وصول راتبى فى أوائل أغسطس، إذا بخطاب من مسيو اودان يعتذر فيه من عدم ارساله لأنه لا يستطيع أن يصمم بخاتمى بالنيابة عنى على كشف المرتبات، خوفاً من أن تقف نظارة المالية على غيابى فيسأل عن ذلك . ولكن الواقع ان المالية لم يكن لها يومئذ شأن بموظفى المعية السنية . غير اننى أحسست ان غرضه من ذلك تقصير مدة اقامتى فاضطرت إلى طلب اجازة رسمية ثلاثة أشهر ونصف ، وتملكنى بسبب ذلك شيء من الكدر

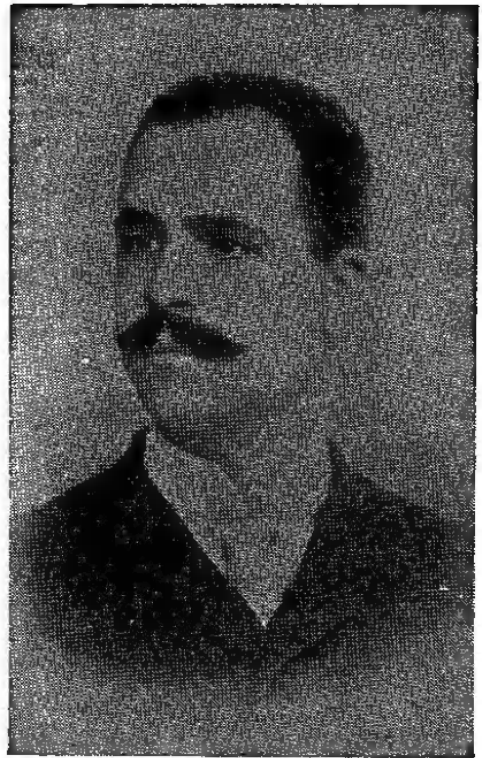
وفي هذه الاثناء كنت أفكر في اختيار نوع الدراسة الذي يلائمني . وحدث أن وقع في يدي برنامج مدرسة العلوم السياسية فوافقتني محتوياته وعزمت على اختيار هذه الطريق

وكان علي باشا ذو الفقار (كبير التشريفات) قد زودني عند سفرى برسالة إلى رئيس البعثة المسيو مزمر . فقصدته — وكان رجلاً طويل القامة مهيب الطلعة — وقدمت إليه الرسالة وأنبأته بعزمى على الالتحاق بمدرسة العلوم السياسية . فأشار علي بأن اتلقى دروساً في اللغة الفرنسية والتاريخ ، إذ لا أستطيع بدونهما السير في هذه الدراسة . وأرسلنى بتوصية إلى طالبة بمدرسة اللغات الشرقية تدعى الآنسة تالبوتيه ، وكانت تُدرّس الفرنسية لبعض الطلبة الشرقيين . فاخترتني فألفتني ضعيفاً وإشارت على بالكتب اللازمة ومضيت اتلقى عنهما الدروس الأولى .

وكان من بين تلاميذها من المصريين محمد افندى شاكر الذى كان يسكن مع مصرى آخر هو صالح افندى صبحى فتعرفت اليهما وساعدنى الأخير على السكنى فى فندق قريب من المدرسة التى أزمعت الالتحاق بها



(صالح صبحى)



(محمد شاكر)

التحاني بمدرسة العلوم السياسية . وأنفقت في هذه الدراسة التمهيدية زهاء ثلاثة أشهر ، وفي أكتوبر سنة ١٨٨٥ التحقت بمدرسة العلوم السياسية ، ولم أنقطع عن تلقي الدروس الخصوصية ، وبعثت إلى مصر التمس مد إجازتي بمقتضى شهادة صحية ، فمدت ثلاثة أشهر أخرى .

ولست مدرسة العلوم السياسية ذات صبغة حكومية ، بل هو معهد حر ذو منزلة سامية من حيث الهيبة العلمية . وكان يتولى التدريس فيها جماعة من فحول العلماء والأساتذة الاختصاصيين

أما الدراسة بهذا المعهد فتقسم إلى أربعة أقسام : المالي — والمستعمرات — والاداري — والسياسي (١) . وقد اخترت الأخير إذ من خريجه يختار موظفو السلك السياسي في فرنسا ومنهم من يصل إلى مقاعد الوزارة

وكانت المحاضرات تلقي بالفرنسية ولكن لضعفي فيها اعتدت باديء بدء أن ألخص ما يلقي على باللغة العربية مع مزيج من الفرنسية من العبارات أو الكلمات التي لا أفهمها لكي أراجعها وأنفهمها بعد .

وفي ٢٣ يناير سنة ١٨٨٦ ، سجلت اسمي في جمعية طلبة مدرسة العلوم السياسية وأديت رسم الدخول والاشتراك السنوي . وللجمعية مجلة شهرية تتناول مختلف الموضوعات السياسية والمالية وغير ذلك . وتجتمع أعضاؤها مرتين كل شهر للنقاش فيما يعرض من الطلبة في موضوعات شتى . وقد شهدت الاجتماع الأول في مساء أول فبراير ، وكانت دعوة إلى العشاء بقصد اجراء التعارف بين أعضاء الجمعية . فحضر نحو أربعين ومنهم بعض الأساتذة وسكرتير المعهد وكثير من المتخرجين فيه . وبعد التعارف والطعام خطب السكرتير فحث الطلبة على الاتحاد والتآلف والعمل للنهوض بالجمعية

ومضيت في دراستي بنشاط وجزت أول امتحان فرعي ، وكتبت إلى دو مرتينو باشا أخبره بذلك وأطلب مد الإجازة المرضية ثلاثة أشهر أخرى . فرد علي مشجعاً

(١) كانت المواد التي تدرس بهذا القسم هي : — التاريخ السياسي من سنة ١٦٤٨ إلى سنة ١٧٨٩ ومن سنة ١٧٨٩ إلى العصر الحالي . تاريخ أوروبا المعاصر . المسألة الشرقية منذ سنة ١٨٥٦ . الجغرافيا وخصائص الأجناس المختلفة . التجارة الخارجية والتشريع الجمركي والتشريع التجاري المقارن . القانون الدولي العام والخاص

بالمشاركة، وبأن سمو الخديو صرح لي بالأجازه بنصف مرتب كما تقضى بذلك لائحة
الاجازات، وكان ذلك في ٢٩ مارس سنة ١٨٨٦. فقبلت راعماً لشدة حرصي على الاستمرار
في دراستي ولجأت الى الاقتصاد ما استطعت ، ولبثت مشغول البال حيناً لذلك الأمر
حتى تسلمت في ١٢ ابريل كتاباً من محمد زكي بك (التشرىفاتى الثانى) يخبرنى فيه
بأن الأمر قد صدر الى المالية بالاستمرار فى صرف مرتبى كاملاً ، باعتبار أنى معين من
قبل الخديو فى مهمة خارجية ، وأن مرتبى سيصرف إلى كله لحين عودتى . فاعتبطت بهذا
النبا وسرى عن نفسى ما كان يساورها من الاشتغال

اصحاح السنة الأولى . وتقدمت لامتحان السنة الأولى فى ٢٢ يونيه سنة ١٨٨٦

وبدئ بالتاريخ العام وأستاذ العلامة لروا بوليو فسألنى فى الموضوعات الآتية :—

- (١) الفرق بين حالة الصرب فى معاهدة سان ستفانو وحالتها فى معاهدة برلين
- (٢) نظام الادارة الصربية فى عهد الدولة العثمانية
- (٣) المجر وتقسيمها السياسى ، دستورها وتاريخه
- (٤) إلى أى جزء من اجزاء الامبراطورية كانت تنتمى سيليزيا ، وإلى أى جنس ينتمى اكثرية السكان ؟

(٥) ما هى الأحزاب فى ايطاليا ؟

وسألنى المسيو بيچونو عن تقسيم بولونيا

وكانت أجابى لهذين الاستاذين دون الجيدة

وفى صباح يوم ٢٤ منه أمضيت الامتحان فى دروس الاستاذ البير سوريل ، وكانت

لجأبى موفقة جداً ، وكانت الأسئلة فى الموضوعات الآتية :—

- (١) الشروط الأولية لمعاهدة فيلا فرنكا والدور الذى لعبته النمسا فى مشروع
الوحدة الايطالية . وهل كانت ايطاليا حرة إلى بحر الادرياتيک ؟
- (٢) كيف حلت مسألة الدوقات النمساويين ، وماذا كانت سياسة نابليون الثالث
تجاه هذه المسألة ؟

وبعد أن أجبت على كل هاته الأسئلة سألنى عما اذا كنت مسلماً أو مسيحياً وقال

لى أحب ان أسأل المجدين أسئلة صعبة فسألنى :—

- (٣) ما هى الإصلاحات التى قام بها البابا فى التاسع ، ولماذا لم يتقدم عند انضمام

الكثيرين من اهالى روما التابعين له إلى جيش اليومنت لمحاربة النمسا على رأس هذا الجيش، لأخراج النمساويين من أراضي ايطاليا ولتوحيدها؟

وكانت اجابتي على هذا السؤال بوجه خاص موضع اعجاب الاستاذ فالتفت للطلبة الحاضرين وقال : — ها هو ذا مصرى يجيب جيداً على اسئلة دقيقة لا تختص ببلاده ولا بدياته ، فاحب أن أرى الفرنسيين يجيبون بمثل هذه الدقة على ما يختص بمصر ، وبعد عصر هذا اليوم أمضيت امتحان القانون الدولى امام المسير رينو فسألني عن مسألة الصيد ومسألة التلغراف البحرى فاجبت إجابة دون المتوسط

وفي اليوم الثالث أمضيت الامتحان أمام موسيو فرارى فى التاريخ السياسى فسألني فى الموضوعات الآتية : —

(١) المسألة الشرقية من منشئها (٢) تقسيم بولونيا (٣) معاهدة برادو فكانت إجابتي جيدة

وفي العصر أديت امتحان القانون العام أمام المسير فنتك برانتانو وكانت الاسئلة —

(١) مركز مصر بين الحكومات وهل لها أن ترسل ممثلين سياسيين ؟

(٢) النظم الدولية التى توجد فى مصر ولا توجد فى غيرها

(٣) نظام المحاكم المختلطة

(٤) المحاكم التى يرفع لها استئنافا فرنسى مقيم فى البلاد الشرقية

(٥) مركز قناة السويس ومدى حرية الملاحة فيها

فأحسننت الاجابة

وفي يوم ٢٥ يونيه أديت الامتحان فى المسألة الشرقية من سنة ١٨٥٦ إلى عصرنا

أمام مسيو فاندال ، وسئلت فى : —

(١) ثورة الروملى الشرقية . والاتفاق المعقود بين البرنس اسكندر والسلطان .

المواد التى رفضتها روسيا من هذا الاتفاق . وهل وصل مؤتمر الاستانة

إلى نتيجة . ما هو الحادث المهم الذى وقع فى هذا الوقت . وأى الدول

كانت مضادة لبعضها فى هذا المؤتمر؟

(٢) تاريخ الصرب ابتداء من سنة ١٨٥٦ إلى يومنا هذا

وكانت إجابتي متوسطة

وبعد الظهر أديت الامتحان فى القانون التجارى المقارن أمام المسير ليون كان

فسألني عن الدفاتر التي توجد لدى التاجر الألماني والأمور التي تتعلق به في أثناء اشتغاله بالتجارة، ثم سألتني عن القانون الألماني وتاريخه فأجبت إجابة حسنة .
وفي اليوم الثامن والعشرين من يونيو علفت من سكرتير المدرسة أني نجحت في سبعة علوم ولم أنجح في القانون الدولي ، فوجب علي أداء الامتحان فيه مرة أخرى .
وفي ١٢ أغسطس سنة ١٨٨٦ جاءتني رسالة من ذو الفقار باشا يوصيني فيها بنجلة ابراهيم بك ، وكان قادمًا للدراسة . وقد حضر فعلاً إلى باريس في يوم ٩ أغسطس فقدمته لمسيو مزمر ، وعندئذ استقر رأينا على السكنى في منزل في شارع جرينيل بالقرب من نظارة المعارف واشترينا ما يلزم من الأثاث والأدوات وكان ذلك في منتصف سبتمبر سنة ١٨٨٦ .

امتحان الدبلوم . وفي منتصف أكتوبر سنة ١٨٨٦ فتحت مدرسة العلوم السياسية أبوابها عقب إجازة الصيف وعدنا للدراسة .

وكنت قد بدأت افكر في وضع رسالتين لاتقدم بهما إلى الامتحان النهائي . فخطر لي ان اكتب احدهما عن « الغاء الرقيق في مصر » ، والثانية عن « تاريخ مصر السياسي في عهد اسماعيل » ، مع مقارنته بعهد توفيق ، وعرضت الموضوعين على رئيسي السابق جودار باشا ، وكان يقيم يومئذ في مدينة « دول » فاستحسنهما . ولكنني حينما استشرت المسيو مزمر رئيس البعثة السابق لم يوافق على الموضوع الثاني لانه كان ظاهر الميل إلى اسماعيل .

وفي ١٤ فبراير سنة ١٨٨٧ استشرت المسيو فاندال استاذ المسألة الشرقية بمدرسة العلوم السياسية فرأى ان أعدل برنامج الرسالة السياسية وأن يكون موضوعها « سياسة فرنسا في مصر ابتداء من عهد المراقبة الثنائية إلى عصرنا » وأرشدني إلى بعض المراجع والوثائق الرسمية . فأخذت برأيه .

وفي السابع عشر من يونيو بدأنا امتحان الدبلوم . وكان موضوع الامتحان التحريري « علائق فرنسا مع روسيا منذ معاهدة باريس سنة ١٨١٤ إلى سنة ١٨٣٠ » .

وفي يوم ١٨ منه كان موضوع الامتحان التحريري في القانون عن الطرق المتبعة في بلاد أوروبا المختلفة للاستحصال على الجنسيات الاجنبية

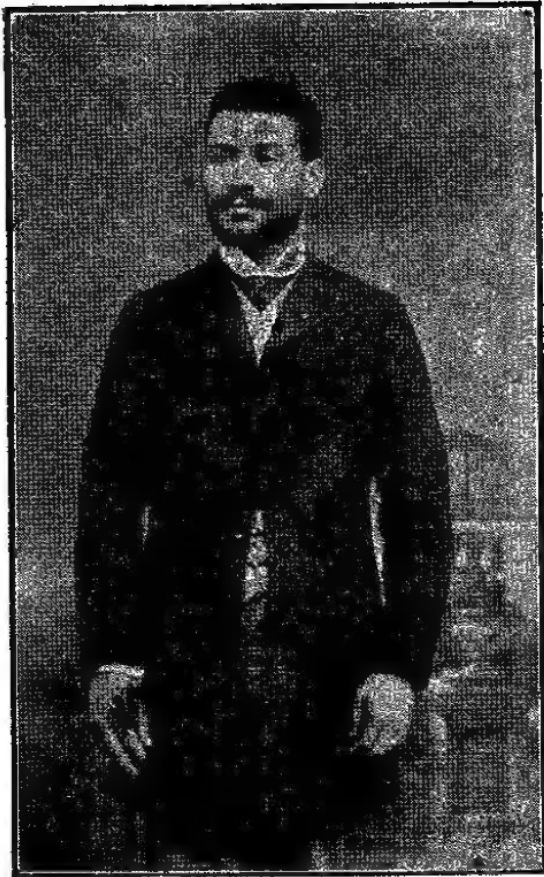
وفي ٢١ منه عقد الامتحان الشفوي وسئلت في القانون الدولي مقرر الستين .

فاحسنت الإجابة

وفي يوم ٢٣ منه كان الامتحان في نظام القنصليات الفرنسية وعن ابعاد وطلب تسليم المجرمين . وفي عصره كان الامتحان في التاريخ السياسي ، وكان موضوعه « سياسة انجلترا منذ بدء الثورة الفرنسية سنة ١٧٨٩ إلى سنة ١٧٩٣ وموقف الأحزاب الانجليزية ازاءها » . وفي يوم ٢٤ منه صباحاً امتحنت في القانون الدولي العام فشلت في الرق وبعد الظهر امتحنت في نظام الجمارك والمعاهدات التجارية

وفي يوم ٢٥ منه امتحنت في الجغرافيا وسئلت عن ما هي الطريقة التي استعملتها انجلترا لحفظ نفوذها التجاري في البحر وكذا ما تملكه في الهند برأ وبحراً . وعن تكوين النمسا وتقسيمها السياسي

وفي يوم ٢٧ يونيه اعلنت اسماء الفائزين في الدبلوم فكنت من بينهم .
وعما اذكره انني قليل الامتحان كنت شديد الانهماك في الدرس والمذاكرة حتى



(شفيق باشا بلجيت)

اني لم أجد وقتاً لزيارة الحلاق ، فأرسلت لحياتي من ٧ مايو فطالت حتى اني عند ما زرت مدام فرديناند دولسبس في يوم ٢٢ منه لم تعرفني ، وقد أشار على دولسبس بأزالتها وأديت الامتحان ملتجياً على النحو الذي تراه في هذه الصورة

وكنت قد أقسمت ان لا أزيلها حتى أنجح في الامتحان . فلما فزت أزلتها ، وأقمت مأدبة غذاء دعوت اليها اصدقائي وشربنا شمبانيا (١) ولأول مرة شعرت برأسى تهتز فوق كتفى . ثم ذهبنا في العربات للرياضة في غابة بولوني ولما استنشقت الهواء العليل زال ما بي وكان يوم فرح

وسرور

(١) وكنت قد ذقت هذا المشروب لأول مرة في حياتي في حفلة مدام فرديناند دولسبس ولم أشعر يومئذ بالنشوة التي شعرت بها اليوم .

الإنعام بالرتبة الثالثة . بعدئذ وصلى كتاب من مسيو أودان يزف إلى فيه
بشرى إنعام سمو الخديو على بالرتبة الثالثة بمناسبة نجاحي فكان لذلك أثره العظيم في
نفسي وكتبت إلى سموه خطاب شكر

وبعد حين قابلت مسيو جرى سكرتير مدرسة العلوم السياسية ، ورجوته أن يطلعني
على الرسالة التي قدمتها عن سياسة فرنسا في مصر ابتداء من عهد المراقبة الثانية ،
لأطلع على رأي الأستاذ فاندال وملاحظاته عليها . فوجدت أنه لم يغير شيئاً في نصها
ولكنه أشر عليها بما ترجمته : — وكتبت بعناية وكثير من البحث مع إيراد وثائق
جديدة أو قليلة الذبوع ولكن الانشاء ضعيف والأسلوب غير متقن ، وعلت منه
أيضاً أن الأستاذ فونك برتانو كتب عن رسالتي الرق في الإسلام بأنها جيدة وفيها
معلومات على أساس الشرع الاسلامي

دراسي الحقوق . وكان وقت الانتساب في كلية الحقوق بالسوربون قد
قامت فاستعنت بالمسيو فرديناند دولسبس لدى وزير المعارف على تقييد اسمي بصفة
استثنائية قبل رجاءه . وأرسلت له خطاب شكر على ذلك في ١٨ فبراير سنة ١٨٨٧
والتحقت بالمدرسة

امتحان الكفاءة في الحقوق . وفي يوم ٢ أغسطس سنة ١٨٨٩ أديت امتحان
الكفاءة في الحقوق وكان الممتحنون أربعة من الأساتذة فسألني الأول في الاحتياطي
وكيفيته عند ما يكون الأصل موجوداً ، ثم سألني في الوصية . ومع صعوبة هذه
الأسئلة كانت اجابتي فيها جيدة . وسألني الثاني في القانون المدني عن الالتزام لأجل
والفرق بين الشرط والأجل . والثالث في الاجراءات عن الاختصاص المطلق
والاختصاص النسبي في الدعاوى . وسألني الأخير في قانون العقوبات عن الادعاء
بالحق المدني . فأجبت إجابة حسنة وعلت قبل انصرافي أنني قد نجحت بنوال ثلاث
كرات حمراء وواحدة بيضاء (١) وكتبت في الحال بذلك إلى أسرتي ورؤسائي في
الديوان الخديوي .

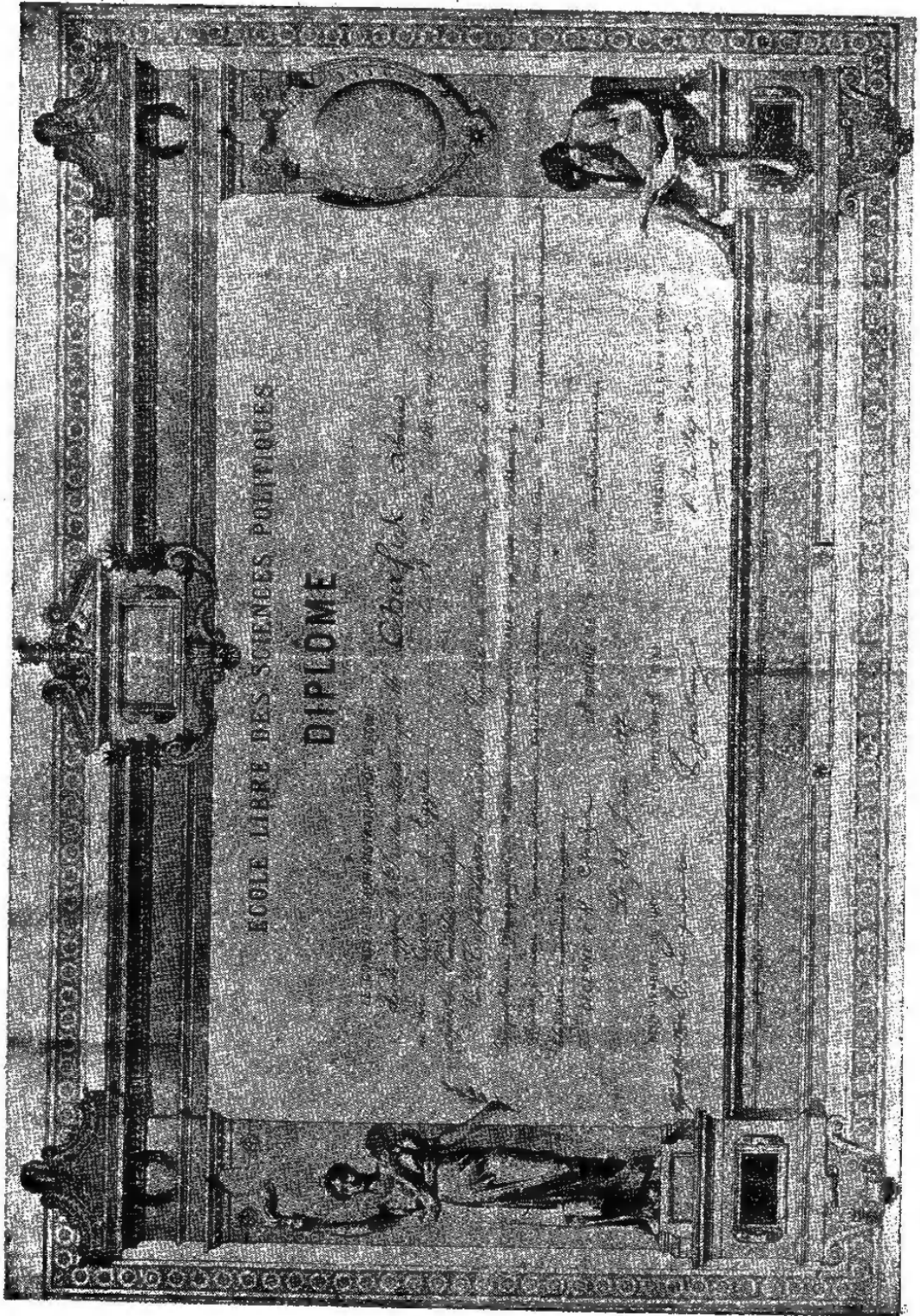
(١) درجات الامتحان في الحقوق ليست بالأرقام ولكن بالكرات ، فالكرة البيضاء تدل على الإجابة
الصحيحة ، والكرة الحمراء على الإجابة المتوسطة والسوداء على الرسوب

ولما علم مدرسي الخصوصي في الحقوق نجاحي من الخطاب الذي كنت أرسلته إليه ،
أجاني بأنه ما كان يشك مطلقاً في نجاحي خصوصاً وأنتى غير هباب ، وهناك

هزيمة قهريوية . وبمناسبة هذا النجاح تفضل سمو الخديو فأهداني صورته
الكريمة ، بعث بها الى محمد زكي بك . وقد هز هذا التشجيع نفسي وملاها سروراً
ونخاراً

و كنت أتمنى أن أتوج دراستي بتعيين عملي في بعض وزارات الحكومة الفرنسية ،
ولكن لم يسمح لي الوقت بتنفيذ هذه الرغبة

محاضرة عن الاسلام في الجزائر . وبما قيدته من حوادث ١٨٨٩ أنتى شهدت
في أواخر فبراير من هذه السنة محاضرة في مدرسة العلوم السياسية عن « سياسة فرنسا
في الجزائر » تناول فيها المحاضر السياسة الغربية في هذه البلاد وخططها ومشاريعها ، وبما
قاله : - « ان فرنسا تلاقى عتياً في اغتنام عطف العرب لأنه يتعذر امتلاك قلوبهم
ما دام الاسلام يحول بينهم وبين الخضوع لامة نصرانية » فكانت الفكرة المقصودة
بهذه العبارة هي أن توجه فرنسا جهودها لائحاد حمية الاسلام في نفوس الشعب
الجزائري تمهيداً لاستعباده المطبق (وهذا ما تميزت به السياسة الفرنسية في شمال
أفريقية في العهد الأخير)



دبلوم مدرسة العلوم السياسية

ACADÉMIE
DE PARIS

UNIVERSITÉ DE FRANCE

FACULTÉ DE DROIT DE PARIS

ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR

CERTIFICAT DE CAPACITÉ EN DROIT

Nous, Professeurs de la Faculté de Droit de Paris,

En exécution de la loi du 22 ventôse an XII, des décrets du 4 complémentaire de la même année, du 3 juillet 1806, du 22 août 1854, du 28 décembre 1880, et conformément aux arrêtés des 8 mai 1829 et 20 juillet 1861,

Vu le relevé des registres fait par le Secrétaire de la Faculté, constatant que M. Ahmed, Elchafik né le 14 Mars 1862 à Casablanca, département de El Djebel,

a pris quatre inscriptions dans ladite Faculté,

Vu les certificats d'assiduité délivrés par les professeurs de Code civil, de Code de procédure civile et de Droit criminel,

Après avoir fait subir au candidat les épreuves prescrites par les règlements ci-dessus visés,

L'avons déclaré digne du certificat de CAPACITÉ EN DROIT

Fait à Paris, le 2 Août 1889

Les Membres du Jury,

Elchafik
Abouyayim
Elchafik

Vu :

Le Doyen,

Elchafik

Le Secrétaire,

Elchafik

Nous, Vice-Recteur de l'Académie de Paris, après nous être assuré de la capacité et de la bonne conduite du candidat, ratifions, par délégation de M. le Ministre de l'Instruction publique, le présent certificat de CAPACITÉ EN DROIT, que nous délivrons au sieur M. Ahmed, Elchafik pour en jouir avec les droits et prérogatives qui y sont attachés.

Fait au chef-lieu et sous le sceau de l'Académie, le 8 AOUT 1889



Signature de l'Impétrant,

Elchafik

Elchafik

شهادة الكفاية في الحقوق